

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 40 (1978)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

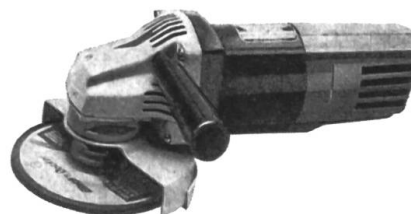
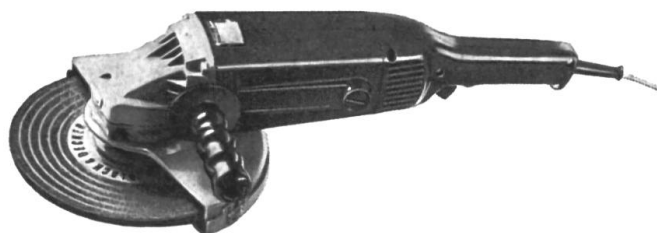
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'assortiment complet **BLACK & DECKER** en meuleuses d'angles pour l'agriculture et l'artisanat

**Sensationnelles quant au prix,
la qualité et la capacité !**



Mag 102

se prête merveilleusement bien pour les travaux semi-durs de meulage, ponçage et ébarbage.

Prix de catalogue

Fr. 298.—

Puissance absorbée	800 W
Vitesse à vide	10 000 t/min
Ø du disque	125 mm
Filetage de l'arbre	M 14
Poids	2,3 kg

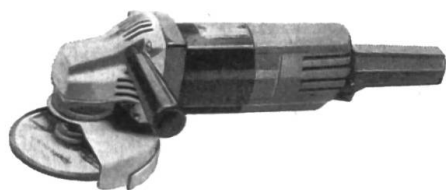
Nouveau: la série des HD 2000

HD 2180 / HD 2230

Construites pour de travaux durs et continus de meulage, ponçage et ébarbage de 178 à 230 mm.
Prix de catalogue **Fr. 429.—**

	HD 2180	HD 2230
Puissance absorbée	1700 W	1700 W
Vitesse à vide	8000 t/min	6000 t/min
Ø du disque	178 mm	230 mm
Filetage de l'arbre	M 14	M 14
Poids	4,7 kg	4,7 kg

Les nouvelles meuleuses d'angles HD 2230 et HD 2180 convaincront immédiatement l'homme du métier.



NOUVEAU : L'intermédiaire idéal entre 500 et 1000 watts

(800 watts en un emballage compact)

MAG 101

meuleuse idéale pour effectuer des travaux de meulage, ponçage et ébarbage à des endroits difficilement accessibles.

Prix de catalogue **Fr. 285.—**

Puissance absorbée	800 W
Vitesse à vide	10 000 t/min
Ø du disque	125 mm
Filetage de l'arbre	M 14
Poids	2,3 kg



L'appareil très maniable dans une caisse en métal

SAG 500 Kit

Le poids très maniable avec le moteur puissant de 500 watts. La meuleuse idéale pour soigner les sabots du bétail.

Prix de catalogue
(caissette y comprise)

Fr. 269.—

Puissance absorbée	500 W
Vitesse à vide	11 000 t/min
Ø du disque	115 mm
Filetage de l'arbre	M 10
Poids	2 kg

En vente dans le Commerce spécialisée:

Schmutz Walter AG, Eisenwaren, Bahnhofstr. 7, 3123 Belp
Ed. Steiner AG, Autozubehör u. Werkzeuge, Laupenstr. 9-11, 3000 Bern
Bocks SA, Outils/Machines, Rue de l'Eglise 7, 2800 Delémont
Schaffner-Ferrement SA, Rue Voltaire 5, 1211 Genève
Brechtbühl Fernand, Eisenwaren, 3415 Hasle-Rüegsau
Schmidt E. & Cie. SA, à l'artisan pratique,
Rue Bel-Air 1, 1000 Lausanne
Bauer & Lovet SA, Quincailleterie,
Ch. du Château Bloc, 1219 Le Lignon-Genève 1
Baillod SA, Quincailleterie, Rue du Bassin 4, 2000 Neuchâtel
M. Müller & Co., Maschinen und Werkzeuge, 3322 Schönbühl
Lehner-Tonossi, Aciers, quinc., mazout,
15 rue du stade, 3900 Sierre
Pfefferle & Cie. SA, 1950 Sion
Gerber-Stegmann, Eisenwaren, Unt. Hauptgasse, 3600 Thun
Saurer AG, Eisenhandlung, 3135 Wattenwil

Texte concernant la photo de la couverture:

International Harvester ajoute deux tracteurs à cabine à son programme, les modèles 955/1055

Ce sont deux nouveaux véhicules de la classe 66 kW (90 PS) et 74 kW (100 PS); en plus de la puissance élevée et de l'équipement technique étendu, ils offrent surtout un «confort» de travail approprié.

La première innovation à relever sur ces modèles, c'est la cabine IH assimilable à un cockpit; elle est munie d'un siège répondant aux exigences, c'est-à-dire réglable à la stature et au poids du conducteur. Instruments et commandes sont judicieusement placés et à portée de la main. Autres caractéristiques: une vue panoramique et une atténuation du bruit exemplaire.

L'équipement habituel comprend l'embrayage double, la prise de force autonome de 540 et 1000 t/min., les freins hydrauliques et la direction hydrostatique. La puissance de levage est de 5225 kp au maximum.

Les nouveaux venus sont dotés de moteurs Diesel 6 cylindres modernes, à injection directe; c'est ce qui leur donne cet aspect de puissance. Ces tracteurs ont été conçus en République fédérale d'Allemagne et ils sont construits dans l'usine International Harvester, à Neuss. Celle-ci ne fabrique d'ailleurs pas que des tracteurs; en effet, environ 70'000 moteurs Diesel sortent chaque année de ces ateliers. Ces moteurs sont utilisés sur des machines de chantier, des camions, des moissonneuses-batteuses et, bien sûr, sur d'autres tracteurs. Les nouveaux modèles sont livrés avec 8+4 ou 16+8 vitesses synchronisées.

Puissance et confort, c'est le slogan sous lequel International Harvester lance les deux «nouveaux» sur le marché, soit des machines de travail de grande capacité et modernes.

Illustration: modèle 1246/88 kW (120 PS).



KARL ERNST AG

AGENT GÉNÉRAL
CASE POSTALE 8037 ZURICH
TÉLÉPHONE 01 / 42 15 85 - 88

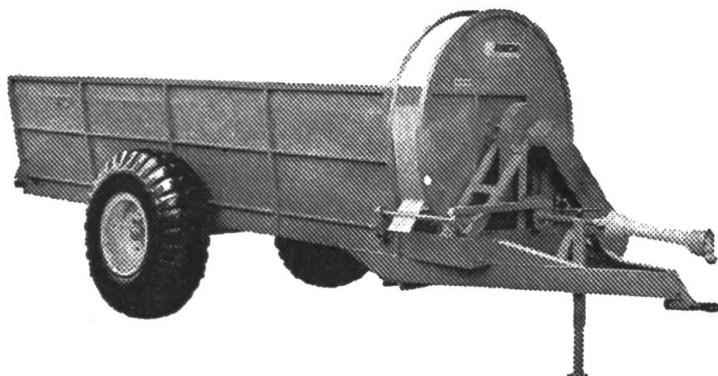
VENTE UNIQUEMENT PAR LES REVENDEURS



**Mini-
Mule**

ÉPANDEUSES A FUMIER ROTATIVES

avec frein hydraulique et inverseur léger



Essieu simple ou tandem

Type	Capacité	Voie	Charge	Pneus	Tracteur
E 1303	3 m³	1.25 m	3 t.	235/15	15 CV
E 1404	4 m³	1.35 m	4 t.	10x15	20 CV
E 1505	5 m³	1.65 m	5 t.	10x20	35 CV
E 1606	6 m³	1.80 m	6 t.	11x20	40 CV
E 1707	7 m³	1.80 m	7 t.	12x20	50 CV
E 1808	8 m³	1.85 m	8 t.	13x20	60 CV
E 1909	9 m³	1.85 m	9 t.	14x20	70 CV
E 2010	10 m³	1.90 m	10 t.	12x20x2	70 CV
E 2111	11 m³	1.95 m	11 t.	14x20x2	70 CV
E 2212	12 m³	2.00 m	12 t.	14x20x2	80 CV
E 2515	15 m³	2.00 m	15 t.	14x20x2	80 CV

En supplément: appareil pour transformation en remorque fourragère avec déchargement latéral ou postérieur.

Appareil pour hâcher le fumier grossier.
Appareil pour fumier semi-liquide.

Importateur **Paul HENRIOD S.à.r.l.** **1040 ECHALLENS**

Tél. 021 - 81 18 81 - 81 18 82

Succursale Corcelles-près-Payerne Tél. 037 - 61 42 50

Nouveauté



Roues jumelles SO

Fabrication suisse



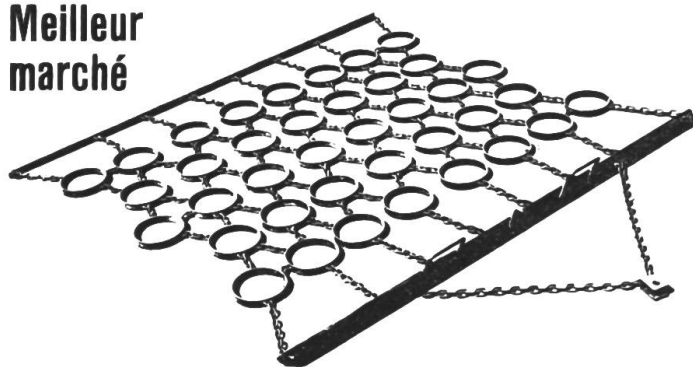
- Extrêmement faciles à manier et à fixer car elles se posent n'importe comment contre de la roue du tracteur. **Aucun autre procédé n'offre un tel avantage.**
- Les roues jumelles restent solidement fixées à la roue du tracteur par la marche du véhicule.
- Sécurité absolue en marche – **1 année de garantie.**
- Montage ultra-rapide sur tous les tracteurs et les machines agricoles.
- De prix avantageux car c'est une construction simple et solide.



En tant que spécialistes dans la fabrication de roues jumelles, nous avons différents systèmes à disposition. Il vaut la peine de se renseigner car nous avons certainement ce qui vous convient!

Schaad Frères — Machines agricoles — 4552 Derendingen
Téléphone 065 - 42 21 34

**Meilleur
marché**



Des cercles robustes en acier, reliés ensemble par des chaînes, assurent un résultat sans égal dans l'entretien des prés.

Largeurs de travail:
2,20 / 2,90 / 3,65 / 4,0 m

HERSE A PRAIRIES

«Wiesenhexe» le nouveau genre de herse à prairies:

- Défait les taupinières
- Pulvérise le fumier, les bouses, les croûtes de purin etc.
- Nivelles le terrain
- Apporte une coupe d'herbe propre et du fourrage soigné
- Augmente la croissance

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences: Payerne 037 - 61 15 00 Courtételle 066 - 22 43 37



**Pneus jumelés
Roues à grille
JANTES**

müller

**Franz Müller
6017 Ruswil**

Ateliers mécaniques
Tél. 041 - 73 11 58

Vente par les commerces de la branche «Machines agricoles»

Pneus jumelés et roues à grille pour tous types de tracteurs, chariots et transporteurs

Type «auxiliaire»:

éprouvé 1000 fois, convient pour le travail sur les pentes – Protection efficace contre la formation d'ornières profondes – Des plus avantageux, car ce n'est qu'un accessoire – La meilleure protection pour éviter que les véhicules ne se renversent

Type «Combi»:

Convient pour les travaux agricoles, car interchangeables, éprouvé 100 fois

Avantages:

Construction aérée, pas d'adhésion de terre ou autre matériau

Spécialement conçues pour les conditions de travail en Suisse – 15 ans d'expérience de fabrication – Service de pièces de rechange

L'éclairage des charrettes à lait est important, voire vital !



**VAUDOISE
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Möller

MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL / Basel
 Téléphone 061 - 75 11 11

Machines pour la récolte du fourrage grossier



Faucheuse à coupe rapide MÖLLER
 nouveau modèle, encore amélioré!



Autochargeuses HAGEDORN
 Construction robuste, haut rendement;



Exécutions variables selon les besoins individuels:

Capacité 15-50 m³ de foin;

Dispositifs de coupe avec 3-13 couteaux;



Sur demande, **bordages en tôle acier** pour fourrage haché;



Construction **standard ou surbaissée** avec voie élargie;

Système «Weichel» — éprouvé avec la plus longue expérience en construction d'autochargeuses!



Nouveau: Système chaîne à râpeaux jusqu'à 25 couteaux
Remorque fourragère



EMMAGASINAGE

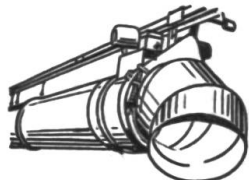
Dôseurs-démêleurs automatiques NEUERO;

Convoyeurs mobiles NEUERO;

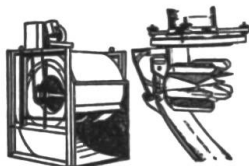
Souffleuses de déchargement et souffleuses-hacheuses NEUERO;



Répartiteurs télescopiques NEUERO pour chaque grandeur du tas de foin, travaillent sans aucune panne!



Distribution dans les silos avec les distributeurs FEGU et HEINI, actionnés par le vent de la soufflerie ou par moteur électrique.



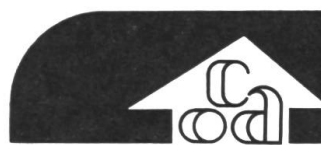
NEUERO ensileuse/désileuse automatique pour silos-tours.

Ventilation du foin à l'air froid ou à l'air chaud NEUERO;

Demandez L'OFFRE SPECIALE **PRIX COMPTANT** par votre maréchal ou directement par l'importateur.

Profitez des conditions spéciales intéressantes!

MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL / Basel
 Téléphone 061 - 75 11 11

Möller

Nous planifions et construisons pour vous

Office de constructions agricoles de l'Union suisse des paysans, 5200 Brougg, tél. 056 - 41 67 55
 Demandez notre documentation
 2 bureaux pour la Suisse romande: Lausanne, Neuchâtel et une entreprise générale à Brougg



RENAULT

30 à 145 CV



Allamand

1110 Morges, Tél. 021 71 41 21

Profitez de notre exposition permanente pour faire votre choix!